



MANITOBA

THE ALUMNI ASSOCIATION OF THE UNIVERSITY OF MANITOBA INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 3

LOI CONSTITUANT EN CORPORATION « THE ALUMNI ASSOCIATION OF THE UNIVERSITY OF MANITOBA »

L.R.M. 1990, c. 3

As of 2018-08-20, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2018-08-20. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

LEGISLATIVE HISTORY

The Alumni Association of the University of Manitoba Incorporation Act

Enacted by

RSM 1990, c. 3

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

HISTORIQUE

Loi constituant en corporation « The Alumni Association of the University of Manitoba »

Édictée par

L.R.M. 1990, c. 3

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

CHAPTER 3

THE ALUMNI ASSOCIATION OF THE UNIVERSITY OF MANITOBA INCORPORATION ACT

WHEREAS there have at times existed in the city of Winnipeg, in the Province of Manitoba, an association or associations of the graduates of The University of Manitoba;

AND WHEREAS one of those associations was named The Alumni Association of the University of Manitoba, and had for its objects to afford members thereof the means, by united efforts, to promote more effectually the interests of the University and to bind the graduates thereof more closely to one another and to the University;

AND WHEREAS the persons hereinafter named by their petition, prayed that The Alumni Association of the University of Manitoba should be incorporated: Hjalmar A. Bergman, one of His Majesty's counsel learned in the law; Frederick W. Clark, professor; John W. Dafoe, editor; Frank Garland, chief clerk; Alexandra Hogg, married woman; Reginald Hugo, engineer; Archbishop Samuel P. Matheson; Edward Pitblado, barrister-at-law; Isaac Pitblado, one of His Majesty's counsel learned in the law; Max Steinkopf, one of His Majesty's counsel learned in the law; Norman Warner, physician; Elinor Wheeler, married woman; Stuart S. Garson, John T. Haig, Marcus Hyman, William Iveus and Ralph Maybank, all of the

CHAPITRE 3

LOI CONSTITUANT EN CORPORATION « THE ALUMNI ASSOCIATION OF THE UNIVERSITY OF MANITOBA »

ATTENDU QU'une ou plusieurs associations de diplômés de l'Université du Manitoba ont, à différentes époques, existé à Winnipeg, au Manitoba;

ATTENDU QUE l'une de ces associations, nommée « The Alumni Association of the University of Manitoba », avait pour objet de permettre aux diplômés, par la conjugaison de leurs efforts, de promouvoir plus efficacement les intérêts de l'Université et de nouer des liens de solidarité entre eux et avec l'Université;

ATTENDU QUE Hjalmar A. Bergman, conseiller de la Reine en loi, Frederick W. Clark, professeur, John W. Dafoe, éditeur, Frank Garland, commis en chef, Alexandra Hogg, épouse, Reginald Hugo, ingénieur, Son excellence l'archevêque Samuel P. Matheson, Edward Pitblado, avocat, Isaac Pitblado, conseiller de la Reine en loi, Max Steinkopf, conseiller de la Reine en loi, Norman Warner, médecin, Elinor Wheeler, épouse, Stuart S. Garson, John T. Haig, Marcus Hyman, William Iveus et Ralph Maybank, tous de Winnipeg, au Manitoba, James McLenaghan, de Selkirk, John W. Pratt, de Birtle, Ivan Schultz, Baldur, et Charles W. Wiebe, de Winkler, au Manitoba, tous députés à l'Assemblée législative du Manitoba, et

city of Winnipeg in the Province of Manitoba; James McLenaghan, Selkirk; John W. Pratt, Birtle, Ivan Schultz, Baldur; and Charles W. Wiebe, Winkler, in the Province of Manitoba, all members of the Legislative Assembly of Manitoba; Monsignor Alphonse A. Cherrier, of the city of St. Boniface in the Province of Manitoba; and Sidney E. Smith, president of the University of Manitoba, of Fort Garry in the Province of Manitoba;

AND WHEREAS their prayer was granted and resulted in the enactment of an *Act to Incorporate "The Alumni Association of the University of Manitoba"* assented to March 19, 1935;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused the Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Continuation

1 The Alumni Association of the University of Manitoba (hereinafter referred to as "the corporation") is continued as a corporation consisting of those persons who are members of the corporation on the coming into force of this Act and such other persons as shall become members, and their successors.

Management

2 The affairs and business of the corporation shall be managed by such officers, directors and committees, and under such restrictions as to their duties and powers, as by by-laws in that behalf, the corporation may from time to time cause to be made.

Power to make constitution, by-laws and rules

3 Without restricting the generality of section 2, the corporation may make, or cause to be made from time to time, such constitution, by-laws, rules or regulations as it deems necessary or advisable for the due carrying out of the purposes and objects of the corporation. Such constitution, by-laws, rules or regulations may include the following matters:

- (a) the adoption of a common seal;

Monseigneur Alphonse-A. Cherrier de Saint-Boniface, au Manitoba, et Sidney E. Smith, président de l'Université du Manitoba, de Fort Garry, au Manitoba, ont demandé la constitution en corporation de « The Alumni Association of the University of Manitoba »;

ATTENDU QUE leur demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *An Act to Incorporate "The Alumni Association of the University of Manitoba"* » sanctionnée le 19 mars 1935;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Prorogation

1 « The Alumni Association of the University of Manitoba » (ci-après appelée la « Corporation ») est prorogée à titre de corporation composée des personnes qui en sont membres.

Gestion

2 Les dirigeants, les administrateurs et les comités prévus par les règlements administratifs gèrent les affaires et les activités de la Corporation conformément aux attributions et pouvoirs qui leur sont conférés.

Règlements et règles

3 Sans préjudice de la portée de l'article 2, la Corporation peut prendre ou faire prendre les règlements, les règlements administratifs ou les règles qu'elle juge nécessaires ou indiqués pour la réalisation de ses fins et de ses objets. Ces règlements et règles peuvent prévoir ce qui suit :

- a) l'adoption d'un sceau;

(b) the appointment, functions, duties and removal of all agents, officers and servants and their remunerations;

(c) the time and place of the calling and holding of all meetings of the directors, and of the corporation and the quorum and the procedure to be followed at such meetings;

(d) full powers from time to time to amend or repeal any such constitution, by-laws, rules or regulations.

b) la nomination, les fonctions, les obligations, la rémunération et la destitution des mandataires, dirigeants et préposés;

c) la date, l'heure et l'endroit de la tenue des réunions des administrateurs et des assemblées de la Corporation, ainsi que le quorum et la procédure à suivre à ces réunions et assemblées;

d) le pouvoir de modifier ou d'abroger ces règlements, ces règlements administratifs et ces règles.

Members

4 All graduates of the University of Manitoba, herein referred to as "the University", who have paid during the last financial year, such sum as is fixed by the by-laws as the annual subscription or membership fee, and whose names appear in a book kept for that purpose, shall be members of the corporation.

Membres

4 Sont membres de la Corporation les diplômés de l'Université du Manitoba (ci-après appelée l'« Université ») dont le nom figure dans un livre tenu à cette fin et qui ont, au cours du dernier exercice, réglé la cotisation annuelle ou le droit d'adhésion fixé par règlement.

Powers and objects

5 The corporation may exercise and enjoy such powers as are necessary for the purpose of uniting all the graduates of the University in the promotion of the welfare of the University and in dealing as a body with matters affecting the common interests of the graduates and may also, but not so as to limit the generality of the foregoing, exercise and enjoy the following powers:

Pouvoirs et objets

5 La Corporation peut exercer les pouvoirs nécessaires à l'établissement de liens de solidarité entre les diplômés de l'Université en vue de promouvoir, grâce à la conjugaison de leurs efforts, le bien-être de l'Université et les intérêts des diplômés. Elle peut notamment exercer les pouvoirs suivants :

(a) to receive and hold by gift, bequest, devise, grant, purchase or exchange, any property, to use and dispose of the same in the interest of the University, subject, however, to any terms, conditions, directions or trusts contained in the instrument by which the property is granted, conveyed or assured to the corporation;

a) détenir, utiliser et disposer, dans l'intérêt de l'Université, sous réserve toutefois des conditions, des directives ou des fiducies que comporte l'acte d'achat, de transport ou de cession, les biens qu'elle a acquis par don, legs, subvention, achat ou échange;

(b) to take, hold and administer any securities, funds or property which are at any time transferred, given, devised or bequeathed to the corporation by any person for the purpose of assisting the University, the students or professors thereof, and the corporation shall have power, in its discretion, to hold, as investments, any securities which are transferred to it by any person;

b) prendre, détenir et gérer les valeurs mobilières, les fonds ou les biens qui lui sont cédés, donnés ou légués dans le but d'aider l'Université, les étudiants ou les professeurs et détenir, à titre de placements, les valeurs mobilières qui lui sont transférées;

(c) to invest any funds or trust funds of the corporation in securities authorized by law for the investment of trust funds;

c) placer ses fonds ou ses fonds fiduciaires dans des valeurs mobilières autorisées par la loi;

(d) to apply and expend the income from any property of the corporation to any purposes or objects connected with the University. Without restricting the generality of the foregoing, the terms "purposes" and "objects" shall include the purchase of land, the erection and furnishing of buildings, the provision of scholarships, fellowships and prizes, the equipment and maintenance of libraries and laboratories, the provision of bursaries for research in any department of university work, and the construction, equipment and maintenance of auditoria, gymnasia and athletic grounds.

Trust funds to be administered separately

6 Any and all sums of money, securities and property of every kind or description received by the corporation in trust, for the purposes or objects set forth in section 5 shall be administered by the corporation separately and apart from the funds and properties of the corporation.

Principal office of corporation

7 The principal office of the corporation shall be located at Winnipeg, or at such other place as the corporation may name by by-law, in Manitoba.

NOTE: This Act replaces S.M. 1935, c. 97.

d) affecter et dépenser le revenu provenant de ses biens à des fins ou objets ayant trait à l'Université; sans préjudice de la portée générale de ce qui précède, sont assimilés aux « fins » et « objets » l'achat de bien-fonds, la construction et l'ameublement de bâtiments, l'octroi de bourses d'études, de bourses de recherche et de prix, l'équipement et l'entretien de bibliothèques et de laboratoires, l'octroi de bourses de recherche dans des domaines universitaires particuliers et la construction, l'équipement et l'entretien d'auditoriums, de gymnases et de terrains destinés aux sports.

Administration séparée des fonds

6 La Corporation administre séparément de ses fonds et de ses biens les sommes d'argent, les valeurs mobilières et les biens de tout genre qu'elle reçoit en fiducie aux fins énoncées à l'article 5.

Siège social de la Corporation

7 Le siège social de la Corporation est situé à Winnipeg ou à tout autre endroit du Manitoba que la Corporation désigne par règlement administratif.

NOTE : La présente loi remplace le c. 97 des « S.M. 1935 ».